

DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYARSZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

60. évfolyam, 26. szám

1970. JANUÁR 31.,

SZOMBAT

Megjelenik hétfő kivételével mindennap, heteköznapi 8. vasárnap 12 oldalon.

ÁRA: 80 FILLÉR

Befejeződtek a magyar-NDK tárgyalások

Közlemény Kádár János és Fock Jenő berlini látogatásáról

A Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának és a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának meghívására 1970. január 23-30. között baráti látogatást tett a Német Demokratikus Köztársaságban Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke.

A berlini tartózkodás idején Kádár János és Fock Jenő megtekintették a berlin-marzahn „Október 7” szerszámgépipari műveket, valamint a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága szocialista gazdaságirányítási intézetét. Walter Ulbricht, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának elnöke ebédet adott a magyar vendégek tisztelőre.

A látogatás idején a két testvérpárt és a két szocialista ország képviselői között véleménycserére került sor.

A tárgyaláson magyar részről Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke; az NDK részéről: Walter Ulbricht, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, az NDK Államtanácsának elnöke; Willi Stoph, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, az NDK Minisztertanácsának elnöke; Erich Honecker, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára; dr. Günter Mittag, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára; Hermann Axen, az NSZEP Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára és Wolfgang Rauchfuss, az NSZEP KB tagja, az NDK Minisztertanácsának elnökhelyettese vett részt.

Az eszmecsereken Kádár János és Walter Ulbricht különösen tájékoztatta egymást a két testvérpárt politikai tevékenységéről, országainak a szocialista építésben elért eredményeiről, az előttük álló feladatokról. Áttekintették a magyar-NDK kapcsolatok helyzetét, az együttműködés fejlesztésének további lehetőségeit. Véleményt cseréltek továbbá a jelenlegi nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

A felek meglepedéssel állapították meg, hogy a két nép barátsága, a két állam együttműködése politikai, gazdasági és kulturális téren egyaránt, az 1967. május 18-i magyar-NDK barátsági szerződés elvei szerint eredményesen fejlődik. Hangsúlyozták, hogy kedvezőek a feltételek a kapcsolatok fejlesztésére, az együttműködés elmélyítésére. A két testvéri ország népgazdasága hatékonyságának növelése szempontjából fontos feladat a gazdasági kapcsolatok bővítése, így az 1971-75-ös időszak népgazdasági terveinek egyeztetése, a termelési és a tudományos együttműködés fejlesztése, valamint a tapasztalatok állandó kölcsönös cseréje.

A nemzetközi kérdésekről folytatott eszmecsere során a két testvérpárt, a két állam vezetői hangoztatták a szocialista közösség egysége erősítésének fontosságát, a marxizmus-leninizmus, a szocialista internacionalizmus elvei alapján. A felek meghatározó jelentőséget tulajdonítanak a Szovjetunió-

val való szilárd szövetségüknek, a Varsói Szerződés szervezete további tökéletesítésének, a KGST 23. rendkívüli ülésén elfogadott határozatok megvalósításának. Az európai helyzetet vizsgálva, aláhúzták az európai szocialista országok párt- és állami vezetői 1969. december 3-4-i moszkvai tanácskozásának jelentőségét. E tanácskozás megállapodásának szellemében megerősítették továbbra is kitartóan arra törekednek, hogy Európaföldjein a békés egymasmellett élés a különböző társadalmi rendszerű európai államok kapcsolatainak egyetemes normájává váljék. Elégedetten állapították meg, hogy Európa népei egyre jobban felismerik az európai biztonsági konferencia mielőbbi megtartásának szükségességét. Hangsúlyozták, késznek további lépéseket tenni annak sikeres előkészítése érdekében.

A felek megerősítették álláspontjukat, amely szerint az európai béke és biztonság érdekében megkövetelik, hogy a Német Szövetségi Köztársaság és a többi kapitalista állam, a nemzetközi jog alapján, létesítsen egyenjogú kapcsolatokat a Német Demokratikus Köztársasággal.

Az európai biztonság elengedhetetlen követelménye a fennálló európai határok, különösen a két német állam közötti államhatár és az Odera-Neisse határ elismerése. Az európai enyhülés érdekében megkövetelik, hogy a Német Szövetségi Köztársaság ratifikálja az atomsorompó-szerződést, mondjon le az önálló politikai egységet képező Nyugat-Berlinnel kapcsolatos jogtalan igényéről és ismerje el a Müncheni Egyezmény kezdettől fogva való érvényességét.

A felek meggyőződése szerint az NDK szerződéstervezete, amelyet az NDK és az NSZK egyenjogú kapcsolatai felvétele tárgyában terjesztett elő, a két német állam közötti kapcsolatok rendezésének reális alapja.

A két testvérpárt és testvéri ország képviselői mély felháborodással állapították meg, hogy az Egyesült Államok konokul folytatja a vietnami nép elleni barbár, agresszív háborúját. Változatlan szolidaritásukról, további támogatásukról biztosítják a hős vietnami népet. Aláhúzták, hogy a vietnami kérdés megoldásának útja az idegen csapatok feltétel nélküli, haladéktalan kivonása

és a dél-vietnami koalíciós kormány megalakítása.

A felek elítélik Izraelnek az arab országok ellen az utóbbi időben fokozódó agresszív cselekedeteit. A hat szocialista ország pártja központi bizottságának és kormányának 1969. november 27-i nyilatkozatával összhangban, megerősítik szolidaritásukat az arab országok népeivel, és támogatják a palesztinai arab nép törvényes jogait. Ismételtlen aláhúzzák, hogy a közel-keleti kérdés politikai rendezése megköveteli a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának következetes végrehajtását.

A kommunista és munkáspártok 1969 júliusi moszkvai tanácskozásának jelentőségét hangsúlyozva, az MSZMP és az NSZEP vezetői aláhúzták, hogy a jövőben is e tanácskozás határozatainak realizálásán fognak munkálkodni. Ennek keretében a két párt fejleszti hagyományos együttműködését és tapasztalatcseréjét a szocialista társadalom építésének kérdéseiben, elsősorban a tudományos vezetés, az ideológia és a kultúra területén.

A két testvérpárt méltóképpen készül Lenin 100. születésnapjának megünneplésére. Ezt a nagy évfordulót Lenin tanításának szellemében, szocialista társadalmi rendszerük további erősítésére, a marxista-leninista pártok egybeforrottságának szilárdítására, valamennyi antiimperialista erő összefogásának növelésére kívánják felhasználni.

A szívvelies elvtársi megbeszélések a nézetek azonosítását tanúsították valamennyi megtárgyalt kérdésben. A két testvérpárt, a két szocialista ország vezetőinek tanácskozása pártjaik, kormányaik, népek barátságának és együttműködésének erősítését, a szocializmus és a béke ügyét szolgálta.

Az MSZMP Központi Bizottsága és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány nevében Kádár János és Fock Jenő baráti látogatásra hívta a Magyar Népköztársaságba Walter Ulbricht és Willi Stoph elvtársakat. Walter Ulbricht és Willi Stoph a meghívást köszönettel elfogadta.

Kádár János és Fock Jenő tegnap délután hazaindult Berlinből.

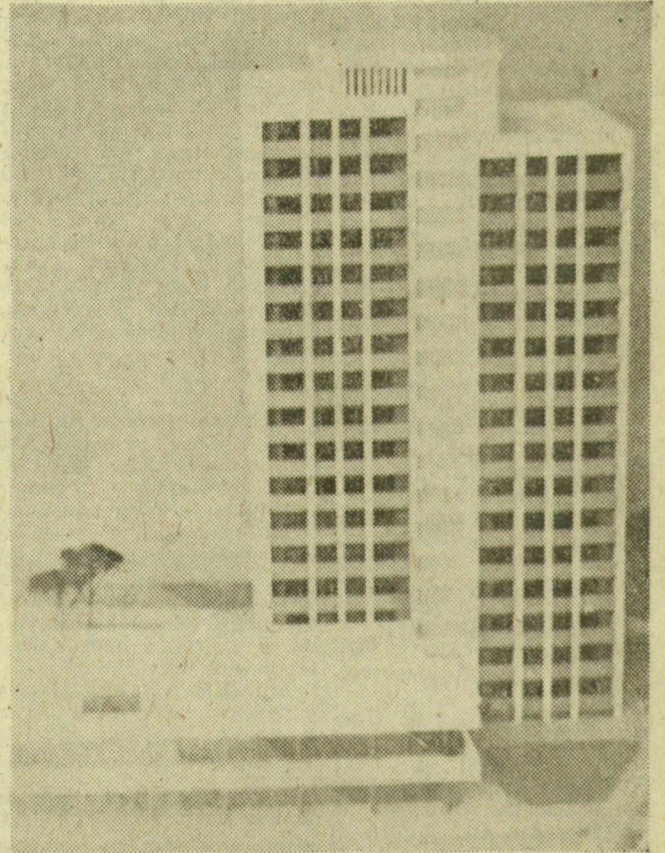
Kétmilliárd forintos beruházás

Az utóbbi években az építőipar és más iparágak növekvő igényei miatt jelentős mennyiségű betonacélt, melegen hengerelt huzalt és egyéb finomsori termékeket kellett külföldről, nagyrészt nyugati országokból, behozni. Mivel hengerekünk korszerűtleneek, termelésük gazdaságtalan, s az Ózdi Kohászati Üzemek korszerűsített nagyolvasztóművének és acélművének termelését a blokk-sor nem képes feldolgozni, a kohó- és gépipari miniszter javaslatára jelentős beruházásról döntött a Gazdasági Bizottság. Eszerint az Ózdi Kohászati Üzemekben a többletacél feldolgozására évi 300 000 tonna teljesítőképességű rúd-dróthengerművet, ennek alapanyag-bázisaként évi 325 000 tonna teljesítményű folyamatos acélöntőművet létesítenek.

A nagyszabású beruházás 2049 millió forintba kerül; ehhez vállalati alapból 652 millió forinttal járulnak hozzá, ezenkívül 1397 millió forint fejlesztési kölcsönt igényelnek, amelyet nyolc év alatt, 1975 és 1982 között fizetnek vissza. A berendezéseket hazai forrásokból, szocialista importból, tőkés kooperációval, ezenkívül licenccel és know-how-ok megvásárlása útján szerzik be.

A folyamatos öntőmű beruházásának befejezését 1973 közepére, a rúd-dróthengerműét 1975 közepére tervezik.

Az első magasház Szegeden



Újszegeden még az idén megkezdik az építését a város első magas házának, amely tizenhét emeletes lesz. Az Odesszal körút és a Bérkert utca sarkán hamarosan hozzáfognak az alapozáshoz. Az épületben 118 darab kétszobás, összkomfortos lakást alakítanak ki. A toronyépülethez csatlakozik egy 500 személyt befogadó szélesvásznú mozi, valamint különböző szolgáltatásokat kínáló üzletsor. Az épületet a CSOMITERV két mérnöke, Illés Lajos és Máár Márton tervezte. Képünkön a leendő magasház makettje látható.

Több tej és marhahús Országos tanácskozás a szarvasmarha-tenyésztésről

A Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Minisztérium pénteken Budapesten országos szarvasmarha-tenyésztési tanácskozást rendezett, mintegy 600 szakember részvételével.

Dimény Imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter megnyitójában elmondotta: a szarvasmarha-tenyésztés a mezőgazdaság bruttó termelési értékének 12 százalékát adja. A tenyésztés fejlesztése annál is fontosabb, mert hazánkban az élelmiszer-fogyasztás nemcsak a népesség, hanem a reáljövedelmek növekedésénél is gyorsabban nő. A szarvasmarha-tenyésztés két fő terméke pedig a lakosság ellátásánál nélkülözhetetlen. Az évi 1,1 milliárd liternyi tej 98 százalékát bel-földön hozzák forgalomba, az egy főre jutó tej- és

tejtermék-fogyasztás 140 liter. Ezt a pemzetközi összehasonlításban nagyon szerénynek számító fogyasztási szintet sokan élelmiszer-sajátóságokkal igyekeznek magyarázni, érvelésüket azonban nem szabad elfogadni.

Az egy főre jutó — 56 kilós — húsfogyasztást tekintve hazánk az európai országok rangsorában előkelő helyet foglal el. A magyar konyha sajátosságánál fogva azonban egy főre évente csak 9-10 kiló marhahús jut, a nagyobb hányadot a sertéshús és — részben — a baromfi teszi ki. A fogyasztási struktúra minden bizonyonnyal megváltozna és nőne a marhahús aránya, ha a háziasszonyok az üzletekben többféle és jobb minőségű marhahústól válogathatnának, és ha ez az értékes, tápláló húsféle változatosabb feldolgozásban kerülne a fogyasztókhoz. Ezért — az ipari kapacitás állandó növelésével egyidőben — arra is szükség van, hogy a mezőgazdasági üzemek az eddiginél is bátrabban és újabb módszerekkel értékesítsék termékeiket. Lehetőség van például arra, hogy a húsiparral közös vállalkozásként, kisebb, elsősorban a helyi lakosság ellátását szolgáló feldolgozó üzemeket építsenek.

Dr. Dimény Imre ezután az állattenyésztés fejlesztésére hozott kormányhatározat várható hatásait foglalkozott. A január 1-vel életbe lépett új ártintézkedések és a háztáji gazdaságok eddigi-

nél hatásosabb támogatása összességében azt eredményezi, hogy az ágazat jövődelme évente mintegy 1,2 milliárd forinttal nőhet. Remény van arra, hogy a szarvasmarha- és ezen belül a tehénállomány idén — ha kisebb mértékben is — de növekszik.

Ezután dr. Gergely István mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes elmondotta, hogy az állomány kedvezőtlen alakulása ellenére a vágómarha-termelés négy év alatt egyharmadával, a tejtermelés pedig több mint 5 százalékkal nőtt. A javuló tartási és takarmányozási viszonyok eredménye, hogy a gazdaságok lényegesen kevesebb állománnyal többet termelnek, mint a hatvanas évek derekán.

A negyedik ötéves tervben a szarvasmarha-állomány 120 ezerrel, ezen belül a tehénállomány 65 ezerrel gyarapodik.

A miniszterhelyettes külön foglalkozott a háztáji gazdaságok helyzetével. Ebben a szektorban tartják a szarvasmarha-állomány egyharmadát és a tehénállomány felét. A háztáji gazdaságok évente 70 000 tonna vágómarhát és több mint 250 millió liter tejet adnak. A következő években a termelészvetkezeteknek jobban kell segíteniük ezeket a kis üzemeket, érvényre kell jutnia annak a szemléletnek, amely szerint a háztáji a közös gazdaság tagabb értelemben vett üzeméga.

Ülésezett az Elnöki Tanács

A népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a belügyminiszter jelentését a múlt évi honosítási, visszahívási és a magyar állampolgárságot kötelekből való elbocsátási ügyen döntésre való előkészítéséről.

Az Elnöki Tanács megtár-

gyalta és elfogadta az igazságügyminiszter összefoglaló jelentését a kegyelmi ügyek 1969. évi intézéséről.

Az Elnöki Tanács dr. Kelemen Ágnes és dr. Kiss Zsigmondot legfelsőbb bírósági bírónak kinevezte.

Az elnöki tanács végül egyéb ügyeket tárgyalta.